



## Совет Безопасности

Шестидесятый год

**5244**-е заседание

Пятница, 29 июля 2005 года, 10 ч. 21 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Василакис ..... (Греция)

*Члены:*

Алжир .....	г-н Баали
Аргентина .....	г-н Эстреме
Бенин .....	г-н Зенсу
Бразилия .....	г-н Таррисси да Фонтур
Китай .....	г-н Чжан Ишань
Дания .....	г-жа Лёй
Франция .....	г-н Дюкло
Япония .....	г-н Китаока
Филиппины .....	г-н Баха
Румыния .....	г-н Думитру
Российская Федерация .....	г-н Конузин
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Макензи Смит
Объединенная Республика Танзания .....	г-жа Тадж
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Бренник

### Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-44681 (R)

**\* 0544681 \***

*Заседание открывается в 10 ч. 21 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2005/495, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Алжиром, Аргентиной, Данией, Францией, Грецией, Японией, Румынией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Объединенной Республикой Танзания и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Китай, Дания, Франция, Греция, Япония, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания и Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1617 (2005).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.*